

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

8 OCTOBRE 1962.

**Projet de loi modifiant les limites de provinces, arrondissements et communes et modifiant la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative et la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen.**

**SOUS-AMENDEMENTS DE M. DELBOUILLE ET CONSORTS A L'AMENDEMENT DU GOUVERNEMENT.**

**ARTICLE PREMIER (nouveau).**

1. Dans l'article premier (nouveau) proposé par le Gouvernement, supprimer l'alinéa 2 du § 1<sup>er</sup>.

2. Remplacer le 5<sup>e</sup> alinéa de ce même § 1<sup>er</sup> par le texte suivant :

« A Fouron-le-Comte, un commissaire adjoint aux commissaires des arrondissements de Liège et de Verviers exerce les attributions de commissaire d'arrondissement à l'égard des communes de Moulant, Fouron-le-Comte, Fouron-Saint-Martin, Fouron-Saint-Pierre, Remersdaal et Teuven. »

*Justification.*

De nombreux indices souvent rassemblés et les manifestations diverses de ces derniers mois prouvent que la population des communes en cause, dite « des Fourons », entend appartenir à la région de langue française et rester dans la province de Liège, conformément aux conclusions admises unanimement par les membres du Centre Harmel dans leur délibération finale.

**R. A 6253.**

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

123 (Session de 1961-1962) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;  
280 (Session de 1961-1962) : Rapport;  
281, 282, 283, 284, 285, 286, 289, 290, 291, 295, 298, 300, 302, 307, 309, 311, 312, 317, 319, 330, 331, 332, 333 (Session de 1961-1962) : Amendements;  
335 (Session de 1961-1962) : Texte adopté en première lecture;  
373 (Session de 1961-1962) : Rapport complémentaire;  
374, 375, 391, 396 (Session de 1961-1962) : Amendements.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

8 OKTOBER 1962.

**Ontwerp van wet tot wijziging van provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen en tot wijziging van de wet van 28 juni 1932 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en van de wet van 14 juli 1932 houdende taalregeling in het lager en in het middelbaar onderwijs.**

**SUBAMENDEMENTEN VAN DE H. DELBOUILLE C. S. OP HET AMENDEMENT VAN DE REGERING.**

**ARTIKEL 1 (nieuw).**

1. In het nieuwe artikel 1, voorgesteld door de Regering, het tweede lid van § 1 te doen vervallen.

2. Het vijfde lid van dezelfde paragraaf te vervangen als volgt :

« Te 's Gravenvoeren oefent een commissaris-adjunct van de arrondissementscommissarissen van Luik en van Verviers de ambtsopdrachten van arrondissementscommissaris uit ten aanzien van de gemeenten Moelingen, 's Gravenvoeren, Sint-Martens-Voeren, Sint-Pieters-Voeren, Remersdaal en Teuven. »

*Verantwoording.*

De vele gegevens, die vaak verzameld werden, en de verschillende manifestaties van de jongste maanden wijzen erop dat de bevolking van de betrokken Voergemeenten tot het Franse taalgebied wenst te behoren en in de provincie Luik wil blijven, overeenkomstig de conclusies waartoe de leden van het Centrum-Harmel eenparig gekomen waren in hun eindbesluit.

**R. A 6253.**

*Zie :*

**Gedr. St. van de Senaat :**

123 (Zitting 1961-1962) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;  
280 (Zitting 1961-1962) : Verslag;  
281, 282, 283, 284, 285, 286, 289, 290, 291, 295, 298, 300, 302, 307, 309, 311, 312, 317, 319, 330, 331, 332, 333 (Zitting 1961-1962) : Amendementen;  
335 (Zitting 1961-1962) : Tekst in eerste lezing aangenomen;  
373 (Zitting 1961-1962) : Aanvullend verslag;  
374, 375, 391, 396 (Zitting 1961-1962) : Amendementen.

Conformément aux conclusions du même Centre Harmel, la nomination d'un commissaire adjoint ayant pour mission de faciliter les relations de la population avec les autorités provinciales de Liège, assurera à la région le régime spécial qu'implique sa situation particulière, qu'il s'agisse, dans le respect du droit des minorités, du soin des intérêts matériels et culturels de la population ou de la sauvegarde de ses caractères, de ses habitudes et de ses besoins économiques.

Il y a lieu de disjointre les alinéas visés du reste de l'amendement gouvernemental, afin que les deux cas distincts de la région de Mouscron-Comines et de la région des Fourons fassent chacun l'objet d'un vote particulier.

M. DELBOUILLE.  
G. HERCOT.  
L. CHARDOME.  
E. JENNARD.  
A. LACROIX.  
R. DELOR.

Overeenkomstig de conclusies van hetzelfde Centrum-Harmel zal de benoeming van een adjunct-commissaris, met als taak de betrekkingen te vergemakkelijken tussen de bevolking en de provinciale overheid van Luik, de speciale regeling mogelijk maken die de toestand in die streek vereist, zowel wat, met eerbiediging van het recht van de minderheden, de behartiging van de materiële en culturele belangen van de bevolking betreft als de bescherming van haar eigen aard, gewoonten en economische behoeften betreft.

De bedoelde alinea's moeten gescheiden worden van de rest van het regeringsamendement, opdat over de twee gevallen, nl. Moeskroen-Komen en Voerstreek, die verschillend zijn, afzonderlijk kan worden gestemd.